



**TEREX®**

**TL80AS**

**Radlader • Wheel loader • Chargeuse articulée**



# **ERSATZTEILLISTE PARTS CATALOG CATALOGUE PIECES**

Ausgabe • Edition: **2008-03**

Bestellnummer • Order no. • Numéro de commande: **5780400016**

Sample of manual. Download All 182 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/2008-terex-tl80as-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>

Ab Fahrzeug-Id-Nr. • Valid from Serial No. • A partir du No. de serie: **TL80AS0147>**

Product: 2008 TEREX TL80AS Wheel Loader Workshop Parts Catalog Manual  
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2008-terex-tl80as-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 182 pages at:  
<https://www.arepairmanual.com/downloads/2008-terex-tl80as-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>

## VORWORT

## PREAMBLE

## INTRODUCTION

|              |                                    |                         |                       |
|--------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>0.001</b> | BENUTZERFUEHRUNG                   | GUIDE FOR USER          | MODE D'EMPLOI         |
| <b>0.002</b> | WICHTIGE HINWEISE                  | IMPORTANT NOTICE        | REMARQUES IMPORTANTES |
| <b>0.003</b> | BAUGRUPPEN                         | SUBASSEMBLIES           | SOUS GROUPES          |
| <b>0.004</b> | INHALTSVERZEICHNIS NACH BAUGRUPPEN | CONTENTS ACC. TO GROUPS | INDEX PAR GROUPES     |
| <b>0.005</b> | INHALTSVERZEICHNIS NACH ALPHABET   | ALPHABETIC CONTENTS     | INDEX ALPHABÉTIQUE    |

### UNSERE ANSCHRIFT NOTRE ADRESSE OUR ADDRESS

### VERKAUF VENTE SALES

TEREX GMBH  
GESCHAEFTSBEREICH TEREX | SCHAEFF  
POSTFACH 61 • D-74595 LANGENBURG  
SCHAEFFSTR.8 • D-74595 LANGENBURG  
TEL. 07905/58-0  
TELEFAX 07905/58-114  
INTERNET [www.terex-schaeff.com](http://www.terex-schaeff.com)

### KUNDENDIENST SERVICE APRES-VENTE SERVICE DEPARTMENT

TEREX GMBH  
GESCHAEFTSBEREICH TEREX | SCHAEFF  
POSTFACH 12 64 • D-91534 ROTHENBURG  
ERLBACHER STR. 115 • D-91541 ROTHENBURG  
TEL. 09861/972-451  
TELEFAX 09861/972-460  
INTERNET [www.terex-schaeff.com](http://www.terex-schaeff.com)

### ERSATZTEILE PIECES DE RECHANGE SPARE PARTS

TEREX | ERSATZTEILE GMBH  
  
POSTFACH 12 64 • D-91534 ROTHENBURG  
ERLBACHER STR. 115 • D-91541 ROTHENBURG  
TEL. 09861/972-0  
TELEFAX 09861/972-410  
INTERNET [www.terex-schaeff.com](http://www.terex-schaeff.com)

E-NR. / P.NO. / RÉF.

## BENUTZERFUEHRUNG

### ERSATZTEILLISTENAUFBAU

DIESER ERSATZTEILKATALOG IST NACH BAUGRUPPEN AUFGESCHLUESSELT.

AN HAND DER BILDТАFEL " HAUPTGRUPPEN " FINDEN SIE IM INHALTSVERZEICHNIS DIE GEWUENSCHTE BAUGRUPPE.

#### BEISPIEL: OELTANK

1. SCHRITT > HAUPTGRUPPE " HINTERWAGEN MIT AUFBAUTEN" **4.000**
2. SCHRITT > BAUGRUPPE " OELTANK " **4.002**

### BILDDARSTELLUNG

DIE BILDICHE DARSTELLUNG IN DER ERSATZTEILLISTE IST FUER DIE AUSFUEHRUNG IM EINZELNEN NICHT VERBINDLICH.

DURCH TECHNISCHE WEITERENTWICKLUNG BEDINGTE AENDERUNGEN BEHALTEN WIR UNS VOR.

### ZEICHENERKLAERUNG

> XXX/XXXX=BIS FZ.-ID.NR.:

XXX/XXXX >=AB FZ.-ID.NR.:

**4.001**

DIE MIT EINER IM KASTEN STEHENDEN BAUGRUPPEN-NUMMER MARKIERTEN TEILE SIND AUF DER BILDТАFEL MIT DIESER BAUGRUPPEN-NUMMER DARGESTELLT.

**N.B.=** NACH BEDARF

**M=** BEI BESTELLUNG LAENGE ANGEBEN

**ORIGINAL-TEREX-ERSATZTEILE** WERDEN NACH JAHRZEHNTELANGEN ERFAHRUNGEN FUER EINEN BESTIMMTEN ZWECK KONSTRUIERT UND GEFER-TIGT. BEI VERWENDUNG VON ERSATZTEILEN ZWEIFELHAFTER HERKUNFT KANN DIE GEWAHR-LEISTUNG ERLOESCHEN. IM REPARATURFALL UND BEI WARTUNG NUR "**ORIGINAL-TEREX-ERSATZTEILE**" VERWENDEN.

## GUIDE FOR USER

### TEXTURE OF SPARE PARTS CATALOG

THIS SPARE PARTS CATALOG IS BROKEN DOWN ACC. TO SUBASSEMBLIES.

WITH HELP OF THE 'BILDТАFEL' "MAIN GROUPS", YOU WILL FIND THE NEEDED SUBASSEMBLY IN THE CONTENTS

#### EXAMPLE: OIL TANK

- 1ST STEP > MAIN GROUP "REAR CHASSIS INCLUDING MOUNTINGS" **4.000**
- 2ND STEP> SUBASSEMBLY "OIL TANK" **4.002**

### PICTURES

THE PICTURES SHOWN ARE NOT BINDING FOR THE FINAL EXECUTION.

WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS DUE TO TECHNICAL AND ENGINEERING DEVELOPMENT OR ALTERATIONS.

### LEGEND

> XXX/XXXX=TO S/N:

XXX/XXXX >=FROM S/N:

**4.001**

THE PARTS MARKED IN THIS MANNER WITH A SUBASSEMBLY NO., ARE ILLUSTRATED ON THE 'BILDТАFEL' WITH THIS SUBASSEMBLY NO.

**N.B. =** IF NEEDED

**M =** PLEASE INDICATE THE LENGTH WHEN PLACING AN ORDER

### SPARE PARTS OF TEREX-ORIGIN

ARE DESIGNED AND MANUFACTURED FOR A SPECIAL PURPOSE. IF OTHER SPARE PARTS ARE USED, THE WARRENTY IS NO LONGER COVERED. ONLY USE **ORIGINAL TEREX-SPARE PARTS** WHEN MAINTENANCE OR REPAIRS HAVE TO BE DONE.

## MODE D'EMPLOI

### STRUCTURE DU CATALOGUE DE PIECES DERECHARGE

LE CATALOGUE EST EXPOSE EN DETAIL SELON LES SOUS-GROUPES.

A L'AIDE DE LA PLANCHE "GROUPES PRINIPaux", VOUS TROUVEREZ LE SOUS-GROUPE DESIRE DANS L'INDEX

#### EXEMPLE: RESERVOIR HYDRAULIQUE

- 1ER PAS > GROUPE PRINCIPAL "CHASSIS AR AVECEQUIPEMENT" **4.000**
- 2EME PAS > SOUS-GROUPE "RESERVOIR HYDRAULIQUE" **4.002**

### ILLUSTRATIONS

LES ILLUSTRATIONS DU CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE NE PEUVENT PAS ETRE CONFORMES EN DETAIL A L'EXECUTION DU MATERIEL. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE PROCEDER A DES MODIFICATIONS ET A DES AMELIORATIONS DANS LE CADRE DE L'EVOLUTION TECHNIQUE DU PRODUIT.

### EXPLICATIONS DES SYMBOLES

> XXX/XXXX = JUSQU'AU N/S:

XXX/XXXX > = A PARTIR DU N/S:

**4.001**

LES PIECES MARQUEES DE CETTE FAÇON D'UN NO. DE SOUS-GROUPE SONT ILLUSTRÉES SUR LA PLANCHE AVEC CE NO. DE SOUS-GROUPE.

**N.B. =** SELON BESOIN

**M =** AU CAS D'UNE COMMANDE VEUILLEZ INDIQUER LA LONGUEUR

### LES PIECES DE RECHANGE D'ORIGINE TEREX

SONT CONÇUES POUR UNE UTILISATION DONNEE ET BENEFICIENT DE LA LONGUE EXPERIENCE TEREX. N'UTILISEZ QUE DES **PIECES D'ORIGINE TEREX** POUR NE PAS PERDRE LE DROIT A LA GARANTIE.

## WICHTIGE HINWEISE

BEI ALLEN ERSATZTEIL-BESTELLUNGEN SIND ZUR ORDNUNGSGEMAESSEN ABWICKLUNG DES AUF-TRAGES FOLGENDE ANGABEN ERFORDERLICH:

**1➤MASCHINEN-TYP**

**2➤FAHRZEUG-IDENT-NUMMER**

DIE FZ.-ID.NR. IST AUF DEM TYPENSCHILD DER MASCHINE EINGESCHLAGEN.

**3➤TEILEBEZEICHNUNG**

DIE BENENNUNG DER TEILE IST AUS DER ERSATZTEILLISTE ZU ENTNEHMEN.

**4➤ERSATZTEILNUMMER**

DIE VOLLSTAENDIGE ANGABE DER ZEHNSTELLIGEN ERSATZTEILNUMMER IST UNBEDINGT ERFORDERLICH.

**5➤MENGE**

BENOETIGTE STUECKZAHL

**6➤VERSANDART**

BAHN, POST, EXPRESS, USW

**7➤VERSANDADRESSE**

BAHNSTATION, POST, USW

**8➤BESTELLHINWEIS**

DIE ERSATZTEILBESTELLUNGEN SIND UEBER DEN ZUSTAENDIGEN **TEREX**-HAENDLER VORZUNEHMEN.

**HIER BITTE HAENDLER-ANSCHRIFT EINTRAGEN!**

## IMPORTANT NOTICE

IN ORDER TO PROPERLY HANDLE YOUR ORDERS, WE ASK YOU TO INDICATE THE FOLLOWING DETAILS:

**1➤MACHINE -MODEL**

**2➤SERIAL - NO.**

THE SERIAL NUMBER IS STAMPED ON THE NAMEPLATE OF THE MACHINE.

**3➤PARTS DESCRIPTION**

THE PARTS SHOULD BE DESCRIBED AS MENTIONED IN THE SPARE PARTS BOOK.

**4➤SPARE PARTS NUMBER**

IT IS ESSENTIAL TO STATE THE COMPLETE TENDIGIT NUMBER.

**5➤QUANTITY**

NUMBER OF PARTS NEEDED.

**6➤KIND OF DELIVERY**

RAIL, MAIL, EXPRESS ETC.

**7➤DELIVERY ADDRESS**

NAME OF RAILWAY STATION, ZIP CODE FOR MAIL DELIVERY, ETC.

**8➤NOTE FOR ORDERING**

PLEASE ORDER YOUR SPARE PARTS WITH YOUR **TEREX**-DEALER

**PLEASE NOTE YOUR DEALER'S ADDRESS HERE!**

## REMARQUES IMPORTANTES

POUR UNE BONNE EXECUTION DE VOS COMMANDES, VEUILLEZ INDIQUER:

**1➤LE TYPE DE MATERIEL**

**2➤LE NUMÉRO DE SÉRIE**

LE NUMERO DE SERIE EST FRAPPE SUR LA PLAQUE SIGNALETIQUE DE LA MACHINE.

**3➤DÉSIGNATION**

REPRENDRE LA DESIGNATION DU CATALOGUE.

**4➤RÉFÉRENCE**

L'INDICATION COMPLETE DE LA REF. A 10 CHIFFRES EST INDISPENSABLE.

**5➤QUANTITÉ**

NOMBRE DE PIECES NECESSAIRE.

**6➤MODE D'EXPEDITION**

PAR CHEMIN DE FER, COLIS POSTAL, EXPRESS ETC.

**7➤ADRESSE DE LIVRAISON**

GARE DESTINAT. POUR LES COLIS PAR FER, CODE POSTAL POUR LES COLIS POSTAUX ETC.

**8➤COMMANDES**

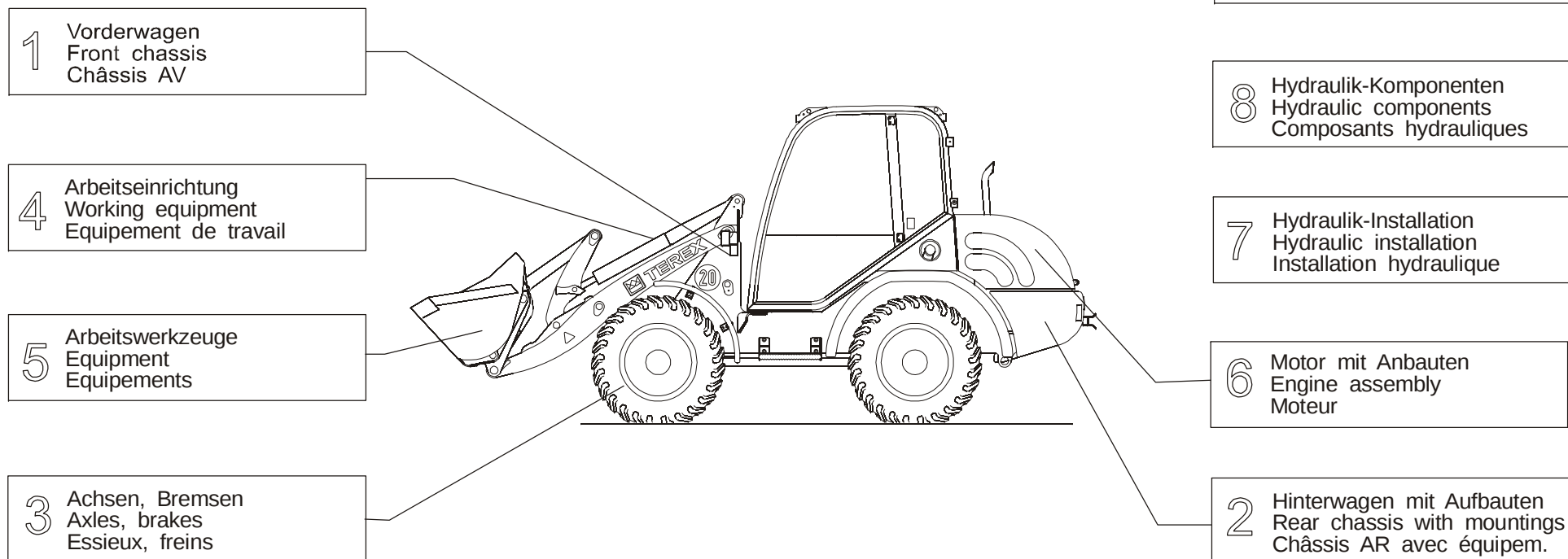
IL FAUT LES ADRESSER A VOTRE CONCESSIONNAIRE **TEREX**

**VEUILLEZ ICI NOTER L'ADRESSE DE VOTRE CONCESSIONNAIRE!**

## BAUGRUPPEN

## SOUS GROUPES

## SUBASSEMBLIES



# INHALTSVERZEICHNIS NACH BAUGRUPPEN

---

|              |                                       |              |                                              |
|--------------|---------------------------------------|--------------|----------------------------------------------|
| <b>1.000</b> | <b>VORDERWAGEN</b>                    | <b>6.000</b> | <b>MOTOR MIT ANBAUTEN</b>                    |
| 1.001        | FAHRZEUGGRAHMEN                       | 6.001        | MOTOREINBAU                                  |
| 1.002        | KOTFLUEGEL                            | 6.002        | PUMPENANBAU                                  |
| 1.005        | ZENTRALSCHMIERUNG, PENDELACHSLAGERUNG | 6.003        | AUSPUFF                                      |
| 1.010        | WERKZEUG                              | 6.004        | LUFTFILTER                                   |
| <b>2.000</b> | <b>HINTERWAGEN</b>                    | 6.005        | GASBETAETIGUNG                               |
| 2.005        | OELTANK                               | 6.007        | KOMBINierter OELKUEHLER                      |
| 2.006        | KRAFTSTOFFTANK                        | 6.009        | KRAFTSTOFFVERSORGUNG                         |
| 2.007        | MOTORHAUBE                            |              |                                              |
| 2.014        | LENKEINHEIT                           | <b>7.000</b> | <b>HYDRAULIK-INSTALLATION</b>                |
| 2.015        | GERAETEBESCHILDERUNG – TEREX          | 7.001        | HYDRAULIKINSTALLATION – LENKEN               |
| 2.016        | GERAETEBESCHILDERUNG – TEREX USA      | 7.002        | HYDRAULIKINSTALLATION – FAHREN               |
| 2.020        | FAHRERKABINE - VERGLASUNG             | 7.003        | HYDRAULIKINSTALLATION – LADEANLAGE 1         |
| 2.021        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 1          | 7.004        | HYDRAULIKINSTALLATION - UMLAUF               |
| 2.022        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 2          | 7.021        | HYDRAULIKINSTALLATION – UNI-SCHAUFEL         |
| 2.023        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 3          |              |                                              |
| 2.024        | HEIZUNG, KLIMAAANLAGE                 | <b>8.000</b> | <b>HYDRAULIK-KOMPONENTEN</b>                 |
| 2.025        | FAHRERKABINE-TUERE LINKS              | 8.001        | BLOCKSTEUERGERAET                            |
| 2.026        | FAHRERKABINE-TUERE RECHTS             | 8.006        | STEUERGRIFF                                  |
| 2.027        | FAHRERKABINE-KLAPPE                   | 8.012        | HYDRAULIKZYLINDER – HUBRAHMEN                |
| 2.028        | FAHRERKABINE-KONSOLE                  | 8.014        | HYDRAULIKZYLINDER – AUSKIPPEN                |
| 2.029        | FAHRERKABINE-DACHHIMMEL               | 8.020        | HYDRAULIKZYLINDER – SCHNELLWECHSLER          |
| 2.034        | FAHRERSITZ                            | 8.021        | HYDRAULIKZYLINDER – UNI-SCHAUFEL             |
| 2.035        | FAHRERSITZ - FEDERUNG                 |              |                                              |
| <b>3.000</b> | <b>ACHSE, BREMSEN</b>                 | <b>9.000</b> | <b>ELEKTROINSTALLATION</b>                   |
| 3.001        | ACHSE, BEREIFUNG                      | 9.001        | ELEKTROINSTALLATION – FAHRZEUGGRAHMEN        |
| 3.050        | BETRIEBSBREMSE                        | 9.003        | ELEKTROINSTALLATION – KONSOLE                |
| 3.055        | FESTSTELLBREMSE                       | 9.004        | ELEKTROINSTALLATION – RELAISTRAEGER+SCHALTER |
|              |                                       | 9.005        | ELEKTROINSTALLATION – MOTOR                  |
| <b>4.000</b> | <b>ARBEITSEINRICHTUNG</b>             | 9.009        | ELEKTROINSTALLATION – FAHRERKABINE           |
| 4.001        | LADEANLAGE                            | 9.012        | ELEKTROINSTALLATION – WEGFAHRSPERRE          |
| <b>5.000</b> | <b>ARBEITSWERKZEUGE</b>               |              |                                              |
| 5.001        | SCHNELLWECHSLER HYDRAULISCH           |              |                                              |
| 5.002        | SCHNELLWECHSLER MECHANISCH            |              |                                              |
| 5.003        | LADESCHAUFEL                          |              |                                              |
| 5.005        | ERDSCHAUFEL                           |              |                                              |
| 5.007        | LEICHTGUTSCHAUFEL 1850MM              |              |                                              |
| 5.008        | LEICHTGUTSCHAUFEL 1950MM              |              |                                              |
| 5.010        | UNI-SCHAUFEL                          |              |                                              |
| 5.020        | GABELTRAEGER, LASTHAKEN               |              |                                              |
| 5.021        | KRANAUSLEGER                          |              |                                              |
| 0.004        |                                       |              |                                              |

## CONTENTS ACC. TO GROUPS

---

|              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| <b>1.000</b> | <b>FRONT CHASSIS</b>                              |
| 1.001        | FRAME                                             |
| 1.002        | MUD GUARD                                         |
| 1.005        | CENTRALIZED LUBRICATION, OSCILLATING AXLE BEARING |
| 1.010        | TOOLS                                             |
| <b>2.000</b> | <b>REAR CHASSIS</b>                               |
| 2.005        | HYDRAULIC OIL TANK                                |
| 2.006        | FUEL TANK                                         |
| 2.007        | ENGINE COVER                                      |
| 2.014        | STEERING UNIT                                     |
| 2.015        | STICKERS – TEREX                                  |
| 2.016        | STICKERS – TEREX - USA                            |
| 2.020        | OPERATOR'S CAB-GLASSES                            |
| 2.021        | OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 1                      |
| 2.022        | OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 2                      |
| 2.023        | OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 3                      |
| 2.024        | HEATER - AIR CONDITIONER                          |
| 2.025        | OPERATOR'S CAB-DOOR LEFT                          |
| 2.026        | OPERATOR'S CAB-DOOR RIGHT                         |
| 2.027        | OPERATOR'S CABHINGED LID                          |
| 2.028        | OPERATOR'S CAB-CONSOLE                            |
| 2.029        | OPERATOR'S CAB-LINING ROOF                        |
| 2.034        | OPERATOR'S SEAT                                   |
| 2.035        | OPERATOR'S SEAT – SUSPENSION                      |
| <b>3.000</b> | <b>AXLES, BRAKES</b>                              |
| 3.001        | AXLE, TIRES                                       |
| 3.050        | SERVICE BRAKE                                     |
| 3.055        | PARKING BRAKE                                     |
| <b>4.000</b> | <b>WORKING EQUIPMENT</b>                          |
| 4.001        | LOADING EQUIPMENT                                 |
| <b>5.000</b> | <b>EQUIPMENT</b>                                  |
| 5.001        | HYDRAULIC QUICK MOUNT HITCH                       |
| 5.002        | MECHANIC QUICK MOUNT HITCH                        |
| 5.003        | LOADING SHOVEL                                    |
| 5.005        | EARTH SHOVEL                                      |
| 5.007        | LIGHT MATERIAL BUCKET 1850MM                      |
| 5.008        | LIGHT MATERIAL BUCKET 1950MM                      |
| 5.010        | 4 IN 1 SHOVEL                                     |
| 5.020        | FORK ATTACHEMENT CRANE HOOK                       |
| 5.021        | CRANE ATTACHMENT                                  |

|              |                                                |
|--------------|------------------------------------------------|
| <b>6.000</b> | <b>ENGINE ASSEMBLY</b>                         |
| 6.001        | ENGINE ASSEMBLY                                |
| 6.002        | PUMPS MOUNTING                                 |
| 6.003        | EXHAUST                                        |
| 6.004        | AIR FILTER                                     |
| 6.005        | PEDAL ACCELERATOR                              |
| 6.007        | COMBINED OIL COOLER                            |
| 6.009        | FUEL SUPPLY                                    |
| <b>7.000</b> | <b>HYDRAULIC INSTALLATION</b>                  |
| 7.001        | HYDRAULIC-INSTALLATION – STEERING              |
| 7.002        | HYDRAULIC-INSTALLATION – DRIVE                 |
| 7.003        | HYDRAULIC-INSTALLATION – LOADING EQUIPMENT 1   |
| 7.004        | HYDRAULIC-INSTALLATION – CIRCULATION           |
| 7.021        | HYDRAULIC-INSTALLATION – 4 IN 1 SHOVEL         |
| <b>8.000</b> | <b>HYDRAULIC COMPONENTS</b>                    |
| 8.001        | VALVE BANK                                     |
| 8.006        | HANDLE                                         |
| 8.012        | HYDRAULIC CYLINDER – LIFTING FRAME             |
| 8.014        | HYDRAULIC CYLINDER – DUMPING                   |
| 8.020        | HYDRAULIC CYLINDER – QUICK MOUNT HITCH         |
| 8.021        | HYDRAULIC CYLINDER – 4 IN 1 SHOVEL             |
| <b>9.000</b> | <b>ELECTRIC INSTALLATION</b>                   |
| 9.001        | ELECTRIC INSTALLATION – FRAME                  |
| 9.003        | ELECTRIC INSTALLATION – CONSOLE                |
| 9.004        | ELECTRIC INSTALLATION – RELAY BRACKET & SWITCH |
| 9.005        | ELECTRIC INSTALLATION – ENGINE                 |
| 9.009        | ELECTRIC INSTALLATION – OPERATOR'S CAB         |
| 9.012        | ELECTRIC INSTALLATION – IMMOBILIZER            |

## INDEX PAR GROUPES

---

|              |                                              |              |                                                    |
|--------------|----------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------|
| <b>1.000</b> | <b>CHÂSSIS AV</b>                            | <b>6.000</b> | <b>MOTEUR ET EQUIPEMENTS</b>                       |
| 1.001        | CADRE                                        | 6.001        | IMPLANTATION MOTEUR                                |
| 1.002        | MUD GUARD                                    | 6.002        | MONTAGE POMPES                                     |
| 1.005        | GRAISSAGE CENTRAL, PALIER D'ESSIEU OSCILLANT | 6.003        | ECHAPPMENT                                         |
| 1.010        | OUTILLAGE                                    | 6.004        | FILTRE A AIR                                       |
| <b>2.000</b> | <b>CHASSIS AR</b>                            | 6.005        | PEDALE A ACCELERATEUR                              |
| 2.005        | RESERVOIR HYDRAULIQUE                        | 6.007        | RADIATEUR COMBINE A HUILE                          |
| 2.006        | RESERVOIR DE CARBURANT                       | 6.009        | APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT                     |
| 2.007        | CAPOT MOTEUR                                 |              |                                                    |
| 2.014        | DISPOSITIF DE DIRECTION                      | <b>7.000</b> | <b>INSTALLATION HYDRAULIQUE</b>                    |
| 2.015        | AUTOCOLLANTS – TEREX                         | 7.001        | INSTALLATION HYDR. – DIRECTION                     |
| 2.016        | AUTOCOLLANTS – TEREX USA                     | 7.002        | INSTALLATION HYDR. – TRANSLATION                   |
| 2.020        | CABINE – VITRES                              | 7.003        | INSTALLATION HYDR. – EQUIPEMENT CHARGEUR 1         |
| 2.021        | CABINE – EQUIPEMENT 1                        | 7.004        | INSTALLATION HYDR. – CIRCUIT                       |
| 2.022        | CABINE – EQUIPEMENT 2                        | 7.021        | INSTALLATION HYDR. – GODET 4 EN 1                  |
| 2.023        | CABINE – EQUIPEMENT 3                        |              |                                                    |
| 2.024        | CHAUFFAGE - INSTALLATION DE CLIMATISATION    |              |                                                    |
| 2.025        | CABINE-PORTE GAUCHE                          | <b>8.000</b> | <b>COMPOSANTS HYDRAULIQUES</b>                     |
| 2.026        | CABINE-PORTE DROITE                          | 8.001        | BLOC DISTRIBUTEUR                                  |
| 2.027        | CABINE-TRAPPE                                | 8.006        | POIGNEE                                            |
| 2.028        | CABINE-CONSOLE                               | 8.012        | VERIN HYDRAULIQUE – BRAS DE LEVAGE                 |
| 2.029        | CABINE-ABRI REVETEMENT                       | 8.014        | VERIN HYDRAULIQUE – BASCULEMENT                    |
| 2.034        | SIÈGE CONDUCTEUR                             | 8.020        | VERIN HYDRAULIQUE – ATTACHE RAPIDE                 |
| 2.035        | SIÈGE CONDUCTEUR – SUSPENSION                | 8.021        | VERIN HYDRAULIQUE – GODET 4 EN 1                   |
| <b>3.000</b> | <b>ESSIEUX, FREINS</b>                       |              |                                                    |
| 3.001        | ESSIEU, PNEUMATIQUES                         | <b>9.000</b> | <b>INSTALLATION ELECTRIQUE</b>                     |
| 3.050        | FREIN DE SERVICE                             | 9.001        | INSTALLATION ELECTRIQUE – CADRE                    |
| 3.055        | FREIN DE STATIONNEMENT                       | 9.003        | INSTALLATION ELECTRIQUE – CONSOLE                  |
| <b>4.000</b> | <b>EQUIPEMENT DE TRAVAIL</b>                 | 9.004        | INSTALLATION ELECTRIQUE – RELAIS SUPPORT + INTERR. |
| 4.001        | EQUIPEMENT CHARGEUR                          | 9.005        | INSTALLATION ELECTRIQUE – MOTEUR                   |
| <b>5.000</b> | <b>EQUIPEMENTS</b>                           | 9.009        | INSTALLATION ELECTRIQUE – CABINE                   |
| 5.001        | ATTACHE RAPIDE HYDRAULIQUE                   | 9.012        | INSTALLATION ELECTRIQUE – DISPOSITIF ANTI-VOL      |
| 5.002        | ATTACHE RAPIDE MECHANIQUE                    |              |                                                    |
| 5.003        | GODET                                        |              |                                                    |
| 5.005        | GODET                                        |              |                                                    |
| 5.007        | BENNE A GRANDE CAPACITE 1850MM               |              |                                                    |
| 5.008        | BENNE A GRANDE CAPACITE 1950MM               |              |                                                    |
| 5.010        | GODET 4 EN 1                                 |              |                                                    |
| 5.020        | ATTACHE FOURCHES, CROCHET                    |              |                                                    |
| 5.021        | GRUE                                         |              |                                                    |



# INHALTSVERZEICHNIS NACH ALPHABET

---

|              |                                               |              |                                       |
|--------------|-----------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|
| 3.001        | ACHSE, BEREIFUNG                              | 6.007        | KOMBINierter OELKUEHLER               |
| <b>3.000</b> | <b>ACHSE, BREMSen</b>                         | 1.002        | KOTFLUEGEL                            |
| <b>4.000</b> | <b>ARBEITSEINRICHTUNG</b>                     | 2.006        | KRAFTSTOFFTANK                        |
| <b>5.000</b> | <b>ARBEITSWERKZEUGE</b>                       | 6.009        | KRAFTSTOFFVERSORGUNG                  |
| 6.003        | AUSPUFF                                       | 5.021        | KRANAUSLEGER                          |
| 3.050        | BETRIEBsbREMSE                                | 4.001        | LADEANLAGE                            |
| 8.001        | BLOCKSTEUERGERAET                             | 5.003        | LADESCHAUFEL                          |
| <b>9.000</b> | <b>ELEKTROINSTALLATION</b>                    | 5.007        | LEICHTGUTSCHAUFEL 1850MM              |
| 9.009        | ELEKTROINSTALLATION – FAHRERKABINE            | 5.008        | LEICHTGUTSCHAUFEL 1950MM              |
| 9.001        | ELEKTROINSTALLATION – FAHRZEUGRAHMEN          | 2.014        | LENKEINHEIT                           |
| 9.003        | ELEKTROINSTALLATION – KONSOLE                 | 6.004        | LUFTFILTER                            |
| 9.005        | ELEKTROINSTALLATION – MOTOR                   | <b>6.000</b> | <b>MOTOR MIT ANBAUTEN</b>             |
| 9.004        | ELEKTROINSTALLATION – RELAI STRAEGER+SCHALTER | 6.001        | MOTOREINBAU                           |
| 9.012        | ELEKTROINSTALLATION – WEGFAHRSPERRE           | 2.007        | MOTORHAUBE                            |
| 5.005        | ERDSCHAUFEL                                   | 2.005        | OELTANK                               |
| 2.021        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 1                  | 6.002        | PUMPENANBAU                           |
| 2.022        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 2                  | 5.001        | SCHNELLWECHSLER HYDRAULISCH           |
| 2.023        | FAHRERKABINE - AUSSTATTUNG 3                  | 5.002        | SCHNELLWECHSLER MECHANISCH            |
| 2.020        | FAHRERKABINE - VERGLASUNG                     | 8.006        | STEUERGRIFF                           |
| 2.029        | FAHRERKABINE-DACHHIMMEL                       | 5.010        | UNI-SCHAUFEL                          |
| 2.027        | FAHRERKABINE-KLAPPE                           | <b>1.000</b> | <b>VORDERWAGEN</b>                    |
| 2.028        | FAHRERKABINE-KONSOLE                          | 1.010        | WERKZEUG                              |
| 2.025        | FAHRERKABINE-TUERE LINKS                      | 1.005        | ZENTRALSCHMIERUNG, PENDELACHSLAGERUNG |
| 2.026        | FAHRERKABINE-TUERE RECHTS                     |              |                                       |
| 2.034        | FAHRERSITZ                                    |              |                                       |
| 2.035        | FAHRERSITZ - FEDERUNG                         |              |                                       |
| 1.001        | FAHRZEUGRAHMEN                                |              |                                       |
| 3.055        | FESTSTELLBREMSE                               |              |                                       |
| 5.020        | GABELTRAEGER, LASTHAKEN                       |              |                                       |
| 6.005        | GASBETAETIGUNG                                |              |                                       |
| 2.015        | GERAETEBESCHILDERUNG – TEREX                  |              |                                       |
| 2.016        | GERAETEBESCHILDERUNG – TEREX USA              |              |                                       |
| 2.024        | HEIZUNG, KLIMAAANLAGE                         |              |                                       |
| <b>2.000</b> | <b>HINTERWAGEN</b>                            |              |                                       |
| <b>7.000</b> | <b>HYDRAULIK-INSTALLATION</b>                 |              |                                       |
| 7.002        | HYDRAULIKINSTALLATION – FAHREN                |              |                                       |
| 7.003        | HYDRAULIKINSTALLATION – LADEANLAGE 1          |              |                                       |
| 7.001        | HYDRAULIKINSTALLATION – LENKEN                |              |                                       |
| 7.004        | HYDRAULIKINSTALLATION - UMLAUF                |              |                                       |
| 7.021        | HYDRAULIKINSTALLATION – UNI-SCHAUFEL          |              |                                       |
| <b>8.000</b> | <b>HYDRAULIK-KOMPONENTEN</b>                  |              |                                       |
| 8.014        | HYDRAULIKZYLINDER – AUSKIPPEN                 |              |                                       |
| 8.012        | HYDRAULIKZYLINDER – HUBRAHMEN                 |              |                                       |
| 8.020        | HYDRAULIKZYLINDER – SCHNELLWECHSLER           |              |                                       |
| 8.021        | HYDRAULIKZYLINDER – UNI-SCHAUFEL              |              |                                       |
| 0.005        |                                               |              |                                       |

## ALPHABETIC CONTENTS

---

5.010 4 IN 1 SHOVEL  
6.004 AIR FILTER  
3.001 AXLE, TIRES  
3.000 AXLES, BRAKES  
1.005 CENTRALIZED LUBRICATION, OSCILLATING AXLE BEARING  
6.007 COMBINED OIL COOLER  
5.021 CRANE ATTACHMENT  
5.005 EARTH SHOVEL  
9.000 ELECTRIC INSTALLATION  
9.003 ELECTRIC INSTALLATION – CONSOLE  
9.005 ELECTRIC INSTALLATION – ENGINE  
9.001 ELECTRIC INSTALLATION – FRAME  
9.012 ELECTRIC INSTALLATION – IMMOBILIZER  
9.009 ELECTRIC INSTALLATION – OPERATOR'S CAB  
9.004 ELECTRIC INSTALLATION – RELAY BRACKET & SWITCH  
6.000 ENGINE ASSEMBLY  
6.001 ENGINE ASSEMBLY  
2.007 ENGINE COVER  
5.000 EQUIPMENT  
6.003 EXHAUST  
5.020 FORK ATTACHEMENT CRANE HOOK  
1.001 FRAME  
1.000 FRONT CHASSIS  
6.009 FUEL SUPPLY  
2.006 FUEL TANK  
8.006 HANDLE  
2.024 HEATER - AIR CONDITIONER  
8.000 HYDRAULIC COMPONENTS  
8.021 HYDRAULIC CYLINDER – 4 IN 1 SHOVEL  
8.014 HYDRAULIC CYLINDER – DUMPING  
8.012 HYDRAULIC CYLINDER – LIFTING FRAME  
8.020 HYDRAULIC CYLINDER – QUICK MOUNT HITCH  
7.000 HYDRAULIC INSTALLATION  
2.005 HYDRAULIC OIL TANK  
5.001 HYDRAULIC QUICK MOUNT HITCH  
7.021 HYDRAULIC-INSTALLATION – 4 IN 1 SHOVEL  
7.004 HYDRAULIC-INSTALLATION – CIRCULATION  
7.002 HYDRAULIC-INSTALLATION – DRIVE  
7.003 HYDRAULIC-INSTALLATION – LOADING EQUIPMENT 1  
7.001 HYDRAULIC-INSTALLATION – STEERING  
5.007 LIGHT MATERIAL BUCKET 1850MM  
5.008 LIGHT MATERIAL BUCKET 1950MM  
4.001 LOADING EQUIPMENT  
5.003 LOADING SHOVEL  
5.002 MECHANIC QUICK MOUNT HITCH

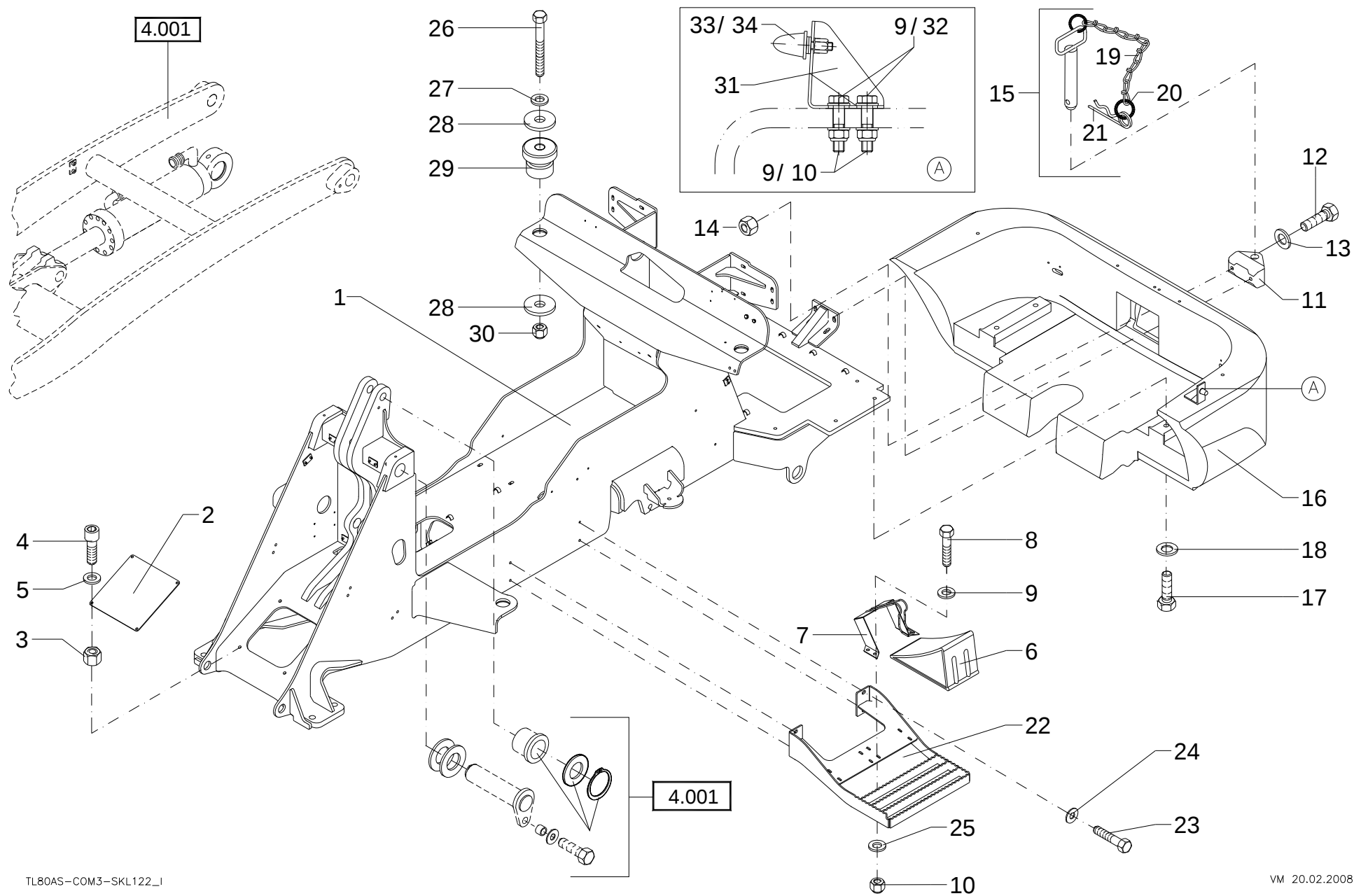
0.005

1.002 MUD GUARD  
2.023 OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 3  
2.028 OPERATOR'S CAB-CONSOLE  
2.025 OPERATOR'S CAB-DOOR LEFT  
2.026 OPERATOR'S CAB-DOOR RIGHT  
2.020 OPERATOR'S CAB-GLASSES  
2.027 OPERATOR'S CABHINGED LID  
2.029 OPERATOR'S CAB-LINING ROOF  
2.021 OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 1  
2.022 OPERATOR'S CAB – EQUIPMENT 2  
2.034 OPERATOR'S SEAT  
2.035 OPERATOR'S SEAT – SUSPENSION  
3.055 PARKING BRAKE  
6.005 PEDAL ACCELERATOR  
6.002 PUMPS MOUNTING  
2.000 REAR CHASSIS  
3.050 SERVICE BRAKE  
2.014 STEERING UNIT  
2.015 STICKERS – TEREX  
2.016 STICKERS – TEREX - USA  
1.010 TOOLS  
8.001 VALVE BANK  
4.000 WORKING EQUIPMENT

## INDEX ALPHABÉTIQUE

---

|       |                                              |       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------|
| 6.009 | APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT               | 9.012 | INSTALLATION ELECTRIQUE – DISPOSITIF ANTI-VOL      |
| 5.020 | ATTACHE FOURCHES, CROCHET                    | 9.005 | INSTALLATION ELECTRIQUE – MOTEUR                   |
| 5.001 | ATTACHE RAPIDE HYDRAULIQUE                   | 9.004 | INSTALLATION ELECTRIQUE – RELAIS SUPPORT + INTERR. |
| 5.002 | ATTACHE RAPIDE MECHANIQUE                    | 7.004 | INSTALLATION HYDR. – CIRCUIT                       |
| 2.015 | AUTOCOLLANTS – TEREX                         | 7.001 | INSTALLATION HYDR. – DIRECTION                     |
| 2.016 | AUTOCOLLANTS – TEREX USA                     | 7.003 | INSTALLATION HYDR. – EQUIPEMENT CHARGEUR 1         |
| 5.007 | BENNE A GRANDE CAPACITE 1850MM               | 7.021 | INSTALLATION HYDR. – GODET 4 EN 1                  |
| 5.008 | BENNE A GRANDE CAPACITE 1950MM               | 7.002 | INSTALLATION HYDR. – TRANSLATION                   |
| 8.001 | BLOC DISTRIBUTEUR                            | 7.000 | INSTALLATION HYDRAULIQUE                           |
| 2.021 | CABINE – EQUIPEMENT 1                        | 6.002 | MONTAGE POMPES                                     |
| 2.022 | CABINE – EQUIPEMENT 2                        | 6.000 | MOTEUR ET EQUIPEMENTS                              |
| 2.023 | CABINE – EQUIPEMENT 3                        | 1.002 | MUD GUARD                                          |
| 2.020 | CABINE – VITRES                              | 1.010 | OUTILLAGE                                          |
| 2.029 | CABINE-ABRI REVETEMENT                       | 6.005 | PEDALE A ACCELERATEUR                              |
| 2.028 | CABINE-CONSOLE                               | 8.006 | POIGNEE                                            |
| 2.026 | CABINE-PORTE DROITE                          | 6.007 | RADIATEUR COMBINE A HUILE                          |
| 2.025 | CABINE-PORTE GAUCHE                          | 2.006 | RESERVOIR DE CARBURANT                             |
| 2.027 | CABINE-TRAPPE                                | 2.005 | RESERVOIR HYDRAULIQUE                              |
| 1.001 | CADRE                                        | 2.034 | SIÈGE CONDUCTEUR                                   |
| 2.007 | CAPOT MOTEUR                                 | 2.035 | SIÈGE CONDUCTEUR – SUSPENSION                      |
| 2.000 | CHASSIS AR                                   | 8.020 | VERIN HYDRAULIQUE – ATTACHE RAPIDE                 |
| 1.000 | CHASSIS AV                                   | 8.014 | VERIN HYDRAULIQUE – BASCULEMENT                    |
| 2.024 | CHAUFFAGE - INSTALLATION DE CLIMATISATION    | 8.012 | VERIN HYDRAULIQUE – BRAS DE LEVAGE                 |
| 8.000 | COMPOSANTS HYDRAULIQUES                      | 8.021 | VERIN HYDRAULIQUE – GODET 4 EN 1                   |
| 2.014 | DISPOSITIF DE DIRECTION                      |       |                                                    |
| 6.003 | ECHAPPEMENT                                  |       |                                                    |
| 4.001 | EQUIPEMENT CHARGEUR                          |       |                                                    |
| 4.000 | EQUIPEMENT DE TRAVAIL                        |       |                                                    |
| 5.000 | EQUIPEMENTS                                  |       |                                                    |
| 3.001 | ESSIEU, PNEUMATIQUES                         |       |                                                    |
| 3.000 | ESSIEUX, FREINS                              |       |                                                    |
| 6.004 | FILTRE A AIR                                 |       |                                                    |
| 3.050 | FREIN DE SERVICE                             |       |                                                    |
| 3.055 | FREIN DE STATIONNEMENT                       |       |                                                    |
| 5.003 | GODET                                        |       |                                                    |
| 5.005 | GODET                                        |       |                                                    |
| 5.010 | GODET 4 EN 1                                 |       |                                                    |
| 1.005 | GRAISSAGE CENTRAL, PALIER D'ESSIEU OSCILLANT |       |                                                    |
| 5.021 | GRUE                                         |       |                                                    |
| 6.001 | IMPLANTATION MOTEUR                          |       |                                                    |
| 9.000 | INSTALLATION ELECTRIQUE                      |       |                                                    |
| 9.009 | INSTALLATION ELECTRIQUE – CABINE             |       |                                                    |
| 9.001 | INSTALLATION ELECTRIQUE – CADRE              |       |                                                    |
| 9.003 | INSTALLATION ELECTRIQUE – CONSOLE            |       |                                                    |



|           |       |                 |
|-----------|-------|-----------------|
| Bildtafel | 1.001 | FAHRZEUGGRAHMEN |
| Diagram   | 1.001 | FRAME           |
| Planche   | 1.001 | CADRE           |

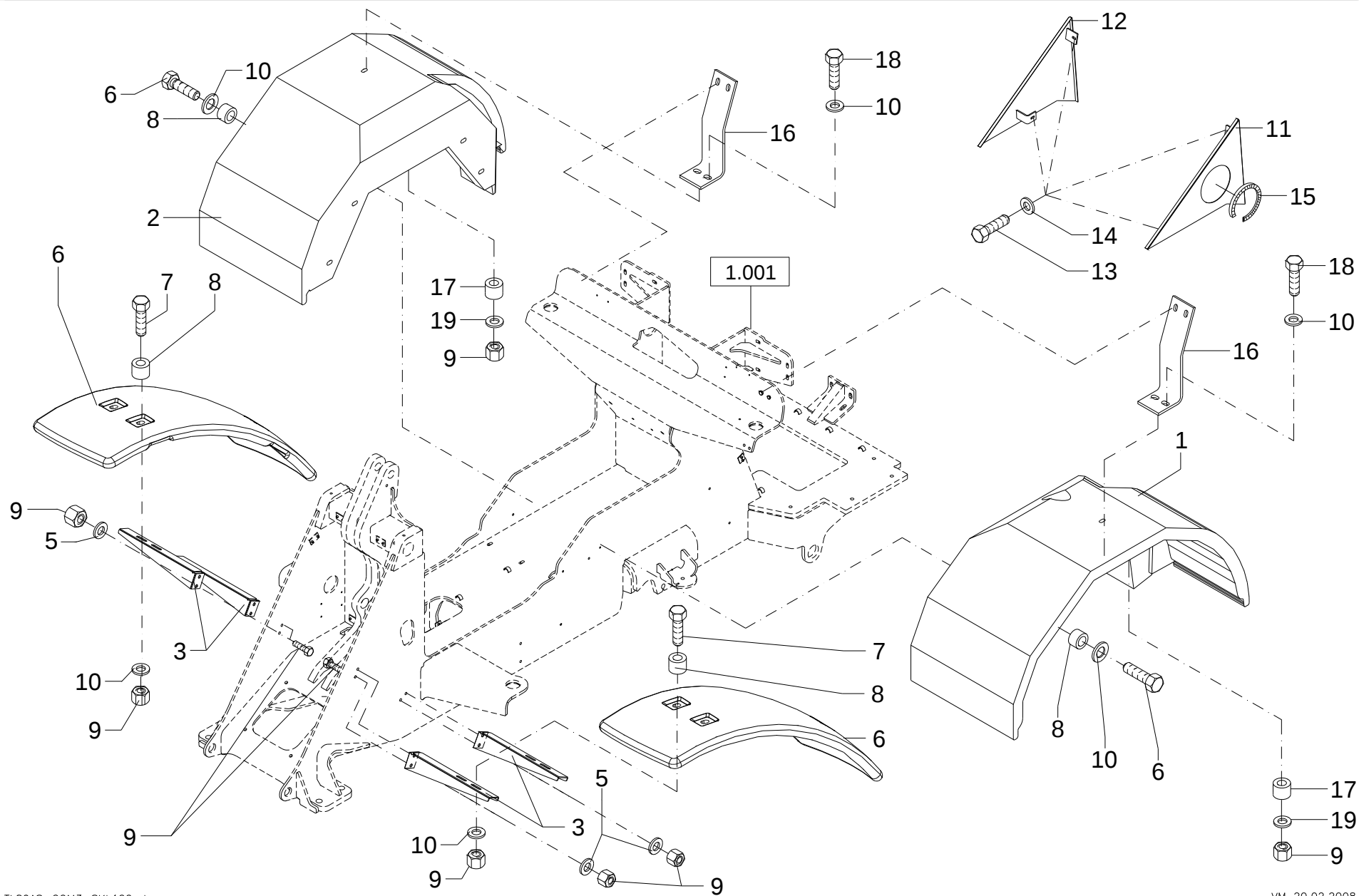
| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung                 | Denomination     | Dénomination         | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 6432001201                                            | FAHRZEUGGRAHMEN           | FRAME            | CADRE                | 1                        |                                        |
| 2                        | 6337502011                                            | DECKEL                    | COVER            | COUVERCLE            | 1                        |                                        |
| 3                        | 1945707009                                            | BLINDNIETMUTTER M 6       | NUT              | ECROU                | 4                        |                                        |
| 4                        | 1045707713                                            | SCHRAUBE M 6X30           | BOLT             | VIS                  | 4                        |                                        |
| 5                        | 1307707014                                            | SCHEIBE Ø6,4              | WASHER           | RONDELLE             | 4                        |                                        |
| 6                        | 5816640001                                            | UNTERLEGKEIL              | CHOCK            | COIN                 | 2                        |                                        |
| 7                        | 5816640002                                            | HALTER                    | BRACKET          | SUPPORT              | 2                        |                                        |
| 8                        | 1008707318                                            | SCHRAUBE M 8X25           | BOLT             | VIS                  | N.B.                     |                                        |
| 9                        | 1290707018                                            | SCHEIBE Ø8,4              | WASHER           | RONDELLE             | N.B.                     |                                        |
| 10                       | 1212251011                                            | MUTTER M 8                | NUT              | ECROU                | N.B.                     |                                        |
| 11                       | 0454006026                                            | ANHAENGEKUPPLUNG          | TRAILER COUPLING | DISPOSITIF DE REMOR. | 1                        |                                        |
| 12                       | 1008707136                                            | SCHRAUBE M 14X45          | BOLT             | VIS                  | 2                        |                                        |
| 13                       | 1343707063                                            | SCHEIBE Ø15X36X6          | WASHER           | RONDELLE             | 2                        |                                        |
| 14                       | 1212251015                                            | MUTTER M 14               | NUT              | ECROU                | 2                        |                                        |
| 15                       | 5603620631                                            | BOLZEN KPL.               | PIN CPL.         | AXE CPL.             | 1                        |                                        |
| 16                       | 0452006021                                            | HECKGEWICHT               | COUNTERWEIGHT    | POIDS AR             | 1                        |                                        |
| 17                       | 1007707042                                            | SCHRAUBE M 16X90          | BOLT             | VIS                  | 4                        |                                        |
| 18                       | 1343707065                                            | SCHEIBE Ø17X40X6          | WASHER           | RONDELLE             | 4                        |                                        |
| 19                       | 5361324500                                            | KNOTENKETTE               | CHAIN            | CHAINE               | M                        |                                        |
| 20                       | 1557909026                                            | SCHLUESSELRING            | RING             | ANNEAU               | 2                        |                                        |
| 21                       | 5603620632                                            | FEDERRIEGEL               | JACK LATCH       | VERROU.RESSORT       | 1                        |                                        |
| 22                       | 0432002131                                            | AUFSTIEG KPL.             | ASCENT           | ACCES                | 1                        |                                        |
| 23                       | 1008707529                                            | SECHSKANTSCHRAUBE M 12X25 | BOLT             | VIS                  | 4                        |                                        |

|           |       |                |
|-----------|-------|----------------|
| Bildtafel | 1.001 | FAHRZEUGRAHMEN |
| Diagram   | 1.001 | FRAME          |
| Planche   | 1.001 | CADRE          |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung                  | Denomination   | Dénomination      | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|----------------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 24                       | 1343707061                                            | SCHEIBE Ø13X30X6           | WASHER         | RONDELLE          | 4                        |                                        |
| 25                       | 1343707057                                            | SCHEIBE Ø8,4               | WASHER         | RONDELLE          | 8                        |                                        |
| 26                       | 1007341953                                            | SECHSKANTSCHRAUBE M 20X110 | BOLT           | VIS               | 4                        |                                        |
| 27                       | 1290707033                                            | SCHEIBE                    | WASHER         | RONDELLE          | 4                        |                                        |
| 28                       | 0455006066                                            | KABINENAUFCLAGE            | CAB SUPPORT    | CALE DE CABINE    | 8                        |                                        |
| 29                       | 5153656377                                            | KABINENLAGER               | CAB BEARING    | ROULEMENT, CABINE | 4                        |                                        |
| 30                       | 1212251018                                            | MUTTER M 20                | NUT            | ECROU             | 4                        |                                        |
| 31                       | 6432002165                                            | TUERHALTER                 | DOOR LOCK      | BLOCAGE PORTE     | 1                        |                                        |
| 32                       | 1007707818                                            | SECHSKANTSCHRAUBE M 8X35   | BOLT           | VIS               | 2                        |                                        |
| 33                       | 5803650000                                            | GUMMIPUFFER                | RUBBER STOPPER | TAMPON CAOUTCHOUC | 1                        |                                        |
| 34                       | 1290707014                                            | SCHEIBE Ø6,4               | WASHER         | RONDELLE          | 4                        |                                        |



|           |       |            |
|-----------|-------|------------|
| Bildtafel | 1.002 | KOTFLUEGEL |
| Diagram   | 1.002 | MUD GUARD  |
| Planche   | 1.002 | GARDE-BOUE |

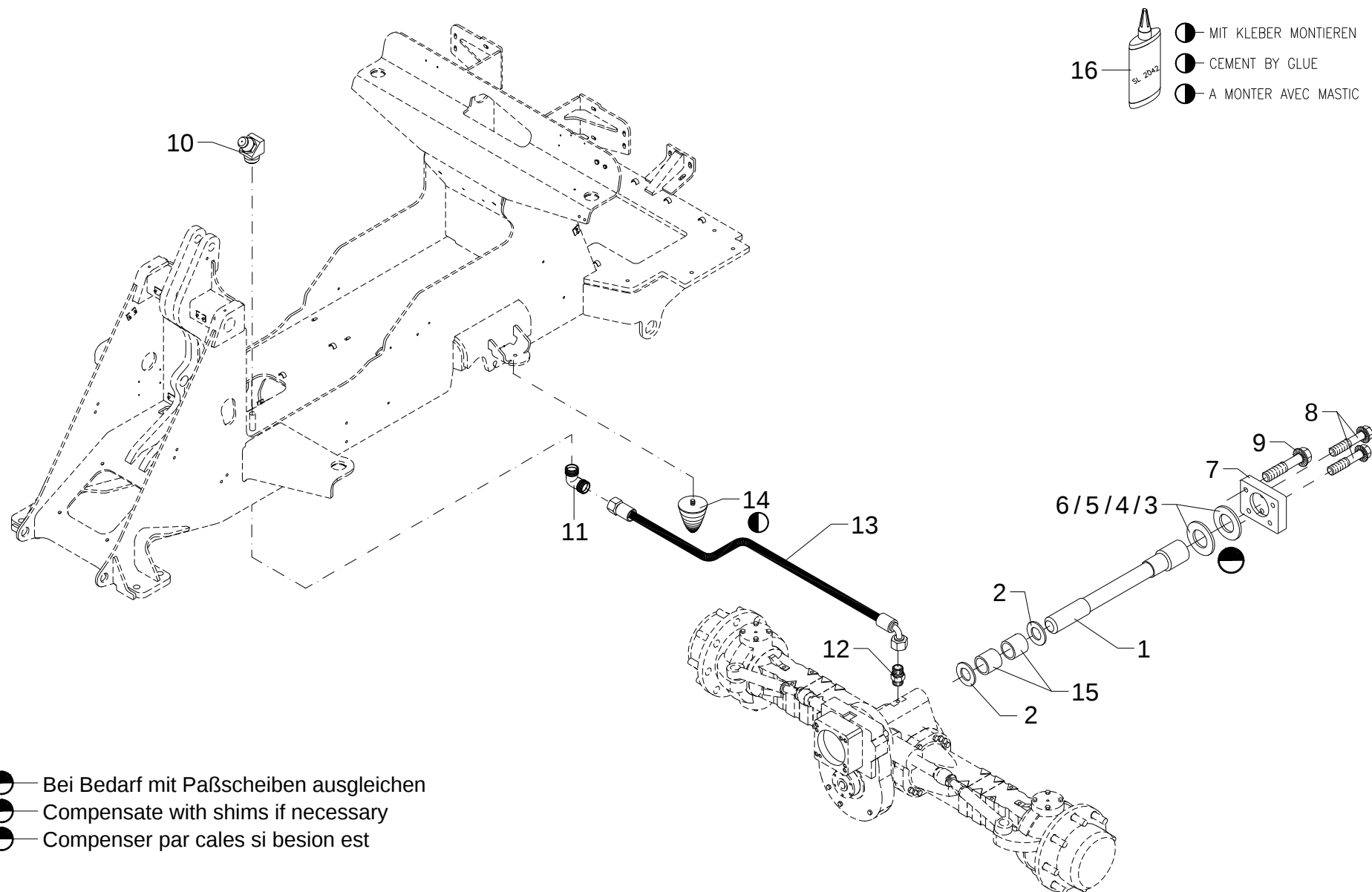


|           |       |            |
|-----------|-------|------------|
| Bildtafel | 1.002 | KOTFLUEGEL |
| Diagram   | 1.002 | MUD GUARD  |
| Planche   | 1.002 | GARDE-BOUE |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung         | Denomination    | Dénomination      | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 5307660001                                            | KOTFLUEGEL LINKS  | LEFT MUD GUARD  | AILE GAUCHE       | 1                        |                                        |
| 2                        | 5307660002                                            | KOTFLUEGEL RECHTS | RIGHT MUD GUARD | AILE DROITE       | 1                        |                                        |
| 3                        | 0432002121                                            | KOTFLUEGELHALTER  | BRACKET         | SUPPORT           | 4                        |                                        |
| 4                        | 1008707124                                            | SCHRAUBE M 10X40  | BOLT            | VIS               | N.B.                     |                                        |
| 5                        | 1290707020                                            | SCHEIBE Ø10,5     | WASHER          | RONDELLE          | N.B.                     |                                        |
| 6                        | 5267010056                                            | KOTFLUEGEL        | MUD GUARD       | GARDE-BOUE        | 2                        |                                        |
| 7                        | 1008707424                                            | SCHRAUBE M 10X40  | BOLT            | VIS               | N.B.                     |                                        |
| 8                        | 0188814218                                            | DISTANZROHR       | SPACE BUSHING   | DOUILLE           | N.B.                     |                                        |
| 9                        | 1212251013                                            | MUTTER M 10       | NUT             | ECROU             | N.B.                     |                                        |
| 10                       | 1307707020                                            | SCHEIBE Ø10,5     | WASHER          | RONDELLE          | N.B.                     |                                        |
| 11                       | 0432002152                                            | DECKBLECH         | COVER           | COUVERCLE         | 1                        |                                        |
| 12                       | 0432002154                                            | DECKBLECH         | COVER           | COUVERCLE         | 1                        |                                        |
| 13                       | 1008707018                                            | SCHRAUBE M 8X20   | BOLT            | VIS               | 4                        |                                        |
| 14                       | 1343707057                                            | SCHEIBE Ø8,4      | WASHER          | RONDELLE          | 4                        |                                        |
| 15                       | 5354600010                                            | KLEMMPROFIL       | RUBBER PROFILE  | PROFIL CAOUTCHAUC | M                        |                                        |
| 16                       | 0432002161                                            | HALTER            | BRACKET         | SUPPORT           | 2                        |                                        |
| 17                       | 0432002163                                            | DISTANZROHR       | SPACE BUSHING   | DOUILLE           | 1                        |                                        |
| 18                       | 1007707524                                            | SCHRAUBE M 10X45  | BOLT            | VIS               | 2                        |                                        |
| 19                       | 1299707020                                            | SCHEIBE Ø10,5     | WASHER          | RONDELLE          | 2                        |                                        |

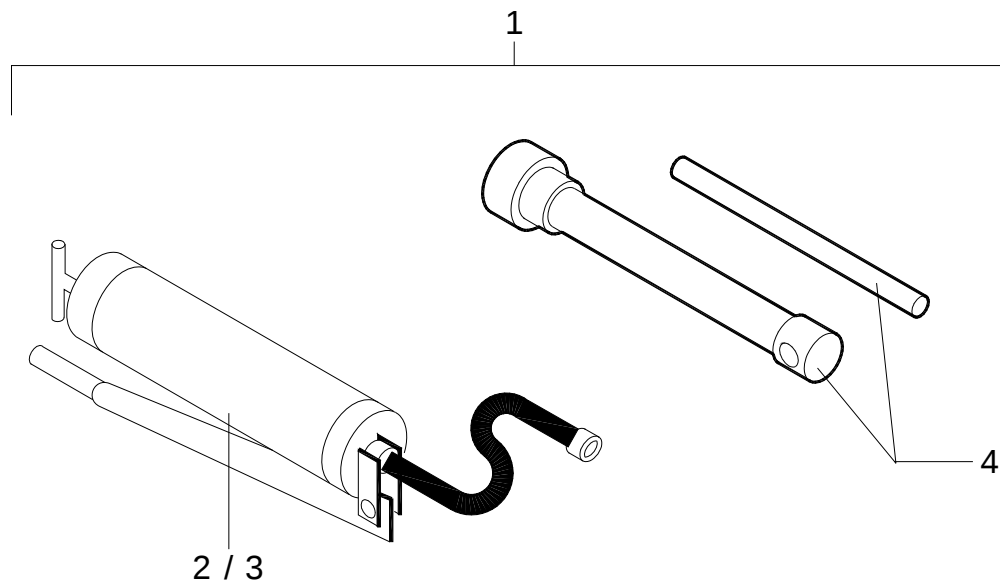
Bildtafel 1.005  
Diagram 1.005  
Planche 1.005

ZENTRALSCHMIERUNG, PENDELACHSLAGERUNG  
CENTRALIZED LUBRICATION, OSCILLATING AXLE BEARING  
GRAISSAGE CENTRAL, PALIER D'ESSIEU OSCILLANT



|           |       |                                                   |
|-----------|-------|---------------------------------------------------|
| Bildtafel | 1.005 | ZENTRALSCHMIERUNG, PENDELACHSLAGERUNG             |
| Diagram   | 1.005 | CENTRALIZED LUBRICATION, OSCILLATING AXLE BEARING |
| Planche   | 1.005 | GRAISSAGE CENTRAL, PALIER D'ESSIEU OSCILLANT      |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung          | Denomination  | Dénomination | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|---------------|--------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 0432002116                                            | BOLZEN             | PIN           | AXE          | 1                        |                                        |
| 2                        | 1309412936                                            | SCHEIBE Ø40,2X70X3 | SHIM          | RONDELLE     | 2                        |                                        |
| 3                        | 1309412825                                            | SCHEIBE Ø60X75X2   | SHIM          | RONDELLE     | 2                        |                                        |
| 4                        | 1309412013                                            | SCHEIBE Ø60X75X1   | SHIM          | RONDELLE     | 2                        |                                        |
| 5                        | 1309412009                                            | SCHEIBE Ø60X75X0,5 | SHIM          | RONDELLE     | 2                        |                                        |
| 6                        | 1309412942                                            | SCHEIBE Ø60X75X0,2 | SHIM          | RONDELLE     | 2                        |                                        |
| 7                        | 0432002117                                            | DECKEL             | COVER         | COUVERCLE    | 1                        |                                        |
| 8                        | 1017341424                                            | SCHRAUBE M 10X40   | BOLT          | VIS          | 2                        |                                        |
| 9                        | 1017341630                                            | SCHRAUBE M 12X50   | BOLT          | VIS          | 4                        |                                        |
| 10                       | 1608003010                                            | SCHMIERNIPPEL      | GREASE NIPPEL | GRAISSEUR    | 1                        |                                        |
| 11                       | 1924060377                                            | VERSCHRAUBUNG      | FITTING       | RACCORD      | 1                        |                                        |
| 12                       | 1915060551                                            | VERSCHRAUBUNG      | FITTING       | RACCORD      | 1                        |                                        |
| 13                       | 0453009003                                            | SCHMIERSCHLAUCH    | HOSE          | FLEXIBLE     | 1                        |                                        |
| 14                       | 5803650025                                            | PARABELFEDER       | RUBBER BASE   | SILENTBLOC   | 2                        |                                        |
| 15                       | 5370651406                                            | BUCHSE             | BUSHING       | DOUVILLE     | 2                        |                                        |
| 16                       | MCS001035A                                            | KLEBER SL 2042     | GLUE          | MASTIC       | 1                        |                                        |

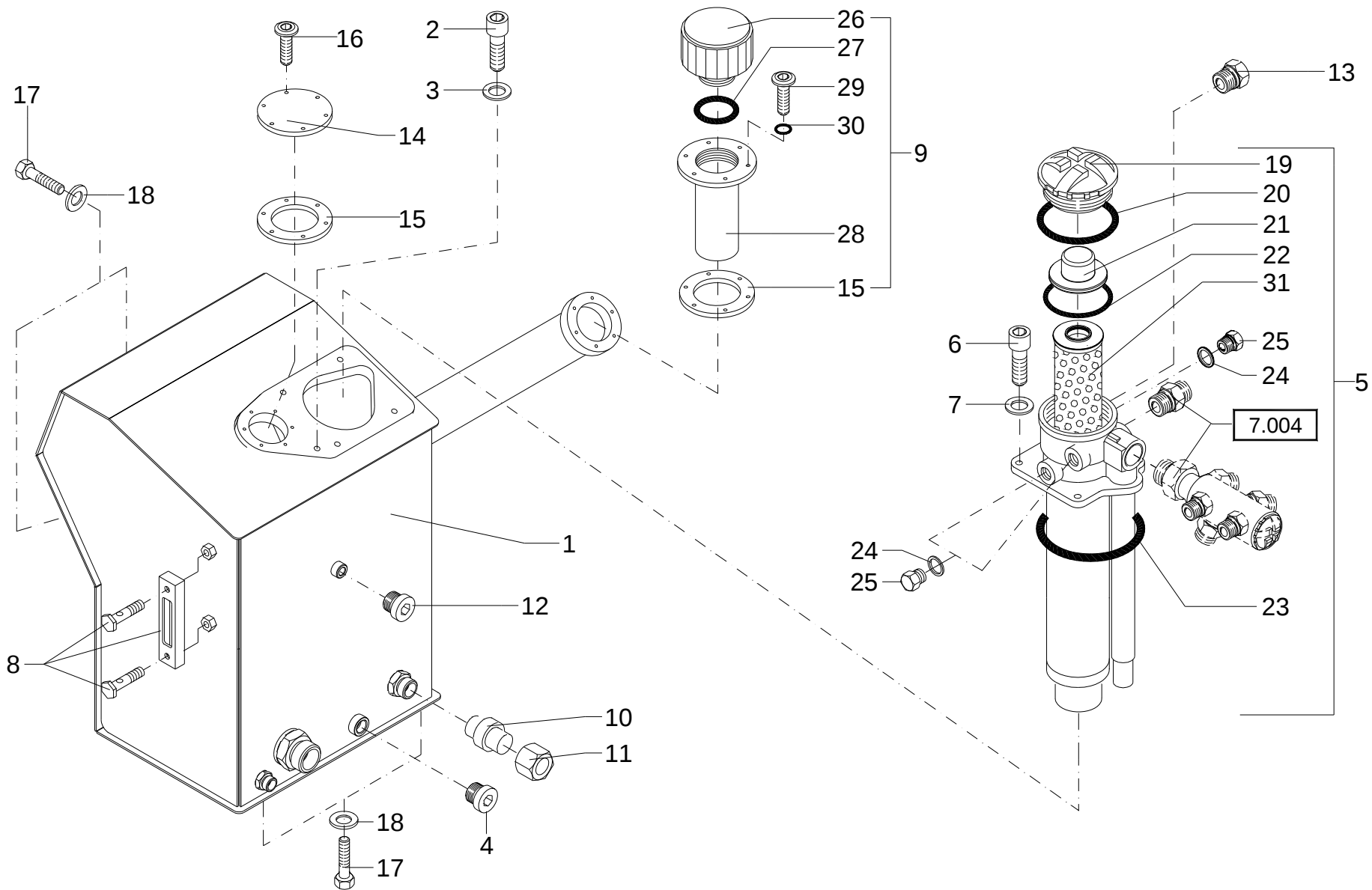


|           |       |           |
|-----------|-------|-----------|
| Bildtafel | 1.010 | WERKZEUG  |
| Diagram   | 1.010 | TOOLS     |
| Planche   | 1.010 | OUTILLAGE |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung             | Denomination      | Dénomination      | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 6461438000                                            | WERKZEUG KPL.         | TOOLS             | OUTILLAGE         | 1                        |                                        |
| 2                        | MHS001001A                                            | FETTPRESSE            | GREASE GUN        | POMPE A GRAISSE   | 1                        |                                        |
| 3                        | MCS004008A                                            | FETTPATRONENFUELLUNG  | GREASE CARTRIDGE  | CARTOUCHE GRAISSE | 1                        |                                        |
| 4                        | 1848000077                                            | STECKSCHLUESSEL 24X27 | HEX.SOCKET WRENCH | CLE DE ROUE       | 1                        |                                        |

Bildtafel 2.005  
Diagram 2.005  
Planche 2.005

OELTANK  
HYDRAULIC OIL TANK  
RESERVOIR HYDRAULIQUE



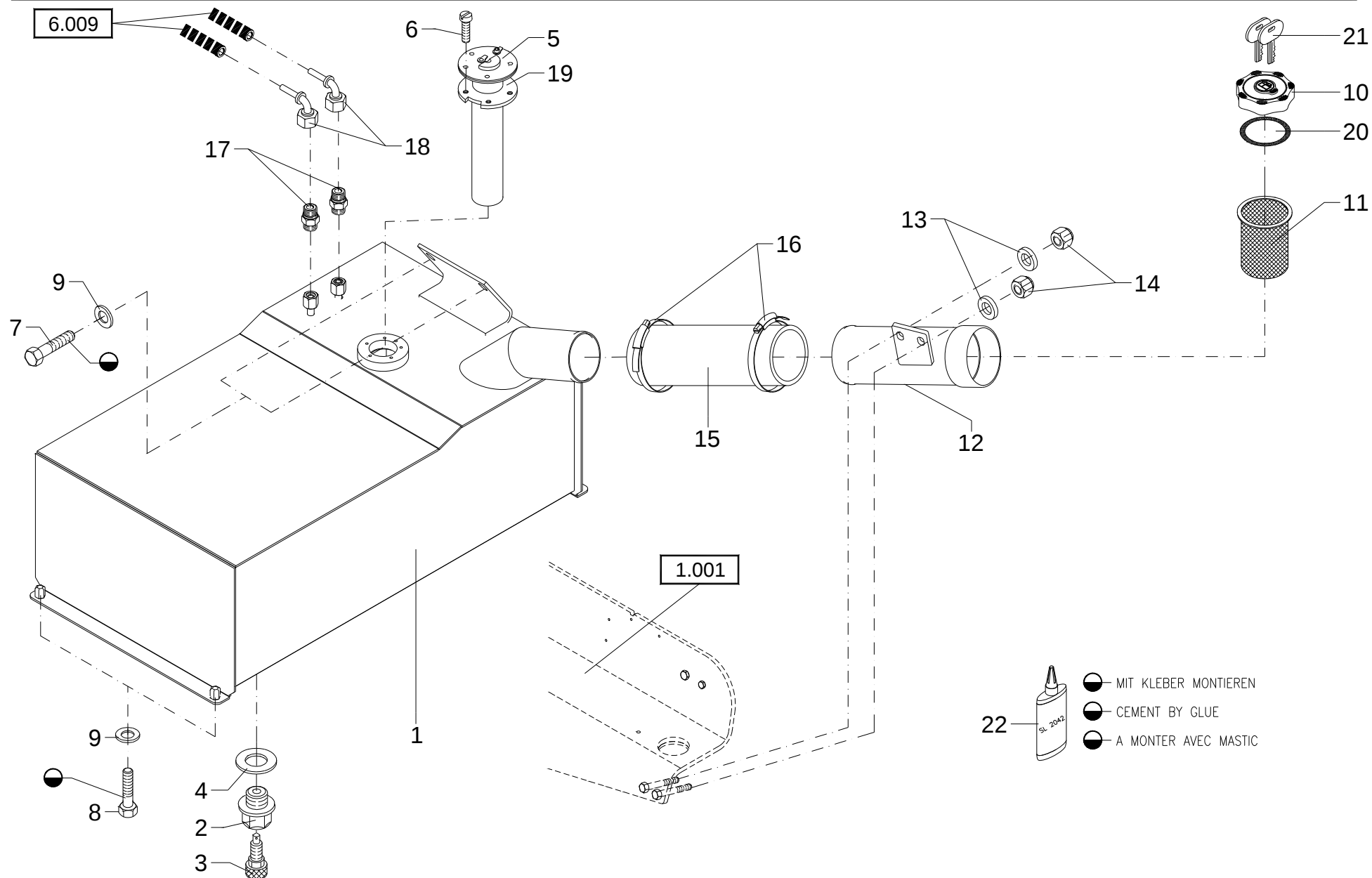
|           |       |                       |
|-----------|-------|-----------------------|
| Bildtafel | 2.005 | OELTANK               |
| Diagram   | 2.005 | HYDRAULIC OIL TANK    |
| Planche   | 2.005 | RÉSERVOIR HYDRAULIQUE |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung           | Denomination       | Dénomination       | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 6432013101                                            | OELTANK KPL.        | OIL TANK           | BAC A HUILE        | 1                        |                                        |
| 2                        | 1045707423                                            | SCHRAUBE M 10X16    | BOLT               | VIS                | 1                        |                                        |
| 3                        | 1636815352                                            | DICHTRING 10X16X1.5 | SEAL RING          | BAGUE D' ETANCHEIT | 1                        |                                        |
| 4                        | 1912060107                                            | VERSCHLUSSSCHRAUBE  | SCREW CONNECTOR    | VIS DE FERMETURE   | 1                        |                                        |
| 5                        | 5003659205                                            | RÜCKLAUFFILTER      | RETURN FILTER      | FILTRE DE RETOUR   | 1                        |                                        |
| 6                        | 1045707923                                            | SCHRAUBE M 10X25    | PAN HEAD SCREW     | VIS A TETE CYLINDR | 4                        |                                        |
| 7                        | 1290707020                                            | SCHEIBE Ø10,5       | WASHER             | RONDELLE           | 4                        |                                        |
| 8                        | 5368632243                                            | OELSTANDSANZEIGE    | OIL LEVEL INDICATO | VERRE CAPILAIRE NI | 1                        |                                        |
| 9                        | 5003650362                                            | EINF.-U.BELUEFTUNG  | BLEEDING FILTER    | FILTRE D'AERAT     | 1                        |                                        |
| 10                       | 1912060359                                            | VERSCHLUSSTOPFEN    | PLUG               | BOUCHON            | 1                        |                                        |
| 11                       | 1911060159                                            | ÜBERWURFMUTTER      | UNION NUT          | ECROU RACCORD      | 1                        |                                        |
| 12                       | 1912060103                                            | VERSCHLUSSSCHRAUBE  | SCREW CONNECTOR    | VIS DE FERMETURE   | 1                        |                                        |
| 13                       | 1912060456                                            | VERSCHLUSSSCHRAUBE  | LOCKING SCREW      | VIS DE FERMETURE   | 1                        |                                        |
| 14                       | 6432013121                                            | DECKEL              | COVER              | COUVERCLE          | 1                        |                                        |
| 15                       | 5003650371                                            | FLACHDICHTUNG       | FLAT SEAL          | JOINT PLAT         | 2                        |                                        |
| 16                       | 1045707909                                            | SCHRAUBE M 5X16     | PAN HEAD SCREW     | VIS A TETE CYLINDR | N.B.                     |                                        |
| 17                       | 1008707923                                            | SCHRAUBE M 10X25    | BOLT               | VIS                | 4                        |                                        |
| 18                       | 1343707059                                            | SCHEIBE Ø10,5X25X4  | WASHER             | RONDELLE           | 4                        |                                        |
| 19                       | 5003599930                                            | DECKEL              | COVER              | COUVERCLE          | 1                        |                                        |
| 20                       | 1970956553                                            | O-RING 100X4        | O-RING             | JOINT TORIQUE      | 1                        |                                        |
| 21                       | 5003650388                                            | EINLAUFSTUTZEN      | INLET PART         | PIECE DE WITH      | 1                        |                                        |
| 22                       | 1970956336                                            | O-RING 98X3         | O-RING             | JOINT TORIQUE      | 1                        |                                        |
| 23                       | 1970956854                                            | O-RING 126X4        | O-RING             | JOINT TORIQUE      | 1                        |                                        |

|           |       |                       |
|-----------|-------|-----------------------|
| Bildtafel | 2.005 | OELTANK               |
| Diagram   | 2.005 | HYDRAULIC OIL TANK    |
| Planche   | 2.005 | RÉSERVOIR HYDRAULIQUE |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung              | Denomination     | Dénomination     | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 24                       | 1636815253                                            | DICHTRING              | SEAL RING        | JOINT            | 3                        |                                        |
| 25                       | 1912060102                                            | VERSCHLUSSSCHRAUBE     | PLUG             | BOUCHON          | 3                        |                                        |
| 26                       | 5003730010                                            | BELUEFTUNGSFILTER      | FILTER           | FILTRE           | 1                        |                                        |
| 27                       | 3600087875                                            | O-RING                 | O-RING           | JOINT TORIQUE    | 1                        |                                        |
| 28                       | 5003650363                                            | SIEBELEMENT + DICHTUNG | INLET STRAINER   | TAMIS DE REMPLIS | 1                        |                                        |
| 29                       | 5364656143                                            | SCHRAUBE M 5X16        | BOLT             | VIS              | 6                        |                                        |
| 30                       | 5003650372                                            | O-RING 6X1,5           | O-RING           | JOINT TORIQUE    | 6                        |                                        |
| 31                       | 5003659218                                            | FILTERELEMENT          | FILTER CARTRIDGE | CARTOUCHE FILTRE | 1                        |                                        |





|           |       |                        |
|-----------|-------|------------------------|
| Bildtafel | 2.006 | DIESELTANK             |
| Diagram   | 2.006 | FUEL TANK              |
| Planche   | 2.006 | RESERVOIR DE CARBURANT |

| Position<br>Item<br>Rep. | Ersatzteilnummer<br>Spare part No.<br>Référence pièce | Benennung             | Denomination   | Dénomination       | Anzahl<br>Qty.<br>Quant. | Bemerkungen<br>Remarks<br>Observations |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|--------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| 1                        | 6432014101                                            | DIESELTANK KPL.       | FUEL TANK      | RESERVOIR A HUILE  | 1                        |                                        |
| 2                        | 0157514025                                            | ABLASSSCHRAUBE        | DRAIN PLUG     | BOUCHON DE VIDAN   | 1                        |                                        |
| 3                        | 5430583070                                            | ENTLUEFTERVENTIL M8   | BLEEDING VALVE | VALVE DE PRESSION  | 1                        |                                        |
| 4                        | 1636815359                                            | DICHTRING 22X27X1,5   | SEAL RING      | BAGUE D' ETANCHEIT | 1                        |                                        |
| 5                        | 5755586659                                            | TAUCHROHRGEBER        | CALIPERS       | PLONGEUR           | 1                        |                                        |
| 6                        | 1041707909                                            | SCHRAUBE M5X16        | PAN HEAD SCREW | VIS A TETE CYLINDR | 5                        |                                        |
| 7                        | 1008707623                                            | SCHRAUBE M10X20       | BOLT           | VIS                | 2                        |                                        |
| 8                        | 1008707124                                            | SCHRAUBE M10X30       | BOLT           | VIS                | 2                        |                                        |
| 9                        | 1343707059                                            | SCHEIBE Ø10,5X25X4    | WASHER         | RONDELLE           | 5                        |                                        |
| 10                       | 5051252654                                            | TANKVERSCHLUSS        | TANK COVER     | BOUCHON RESERVOIR  | 1                        |                                        |
| 11                       | 5051628035                                            | EINFUELLSIEB          | INLET STRAINER | TAMIS DE REMPLIS.  | 1                        |                                        |
| 12                       | 6432014120                                            | ROHR KPL.             | PIPE CPL       | TUYAU CPL          | 1                        |                                        |
| 13                       | 1343707057                                            | SCHEIBE Ø8,4          | WASHER         | RONDELLE           | 4                        |                                        |
| 14                       | 1212251011                                            | MUTTER M8             | NUT            | ECROU              | 2                        |                                        |
| 15                       | 5803655635                                            | SCHLAUCHSTUECK        | HOSE PART      | FLEXIBLE           | 1                        |                                        |
| 16                       | 5660097300                                            | SCHELLE               | HOSE CLIP      | COLLIER DE SERRAGE | 2                        |                                        |
| 17                       | 1915060855                                            | VERSCHRAUBUNG         | FITTING        | RACCORD            | 2                        |                                        |
| 18                       | 5260108014                                            | ARMATURENSATZ M16X1,5 | UNIONS,SET     | POCHETTE DE RACC.  | 2                        |                                        |
| 19                       | 5755586619                                            | GUMMIDICHTUNG         | SEAL           | JOINT              | 1                        |                                        |
| 20                       | 5051252664                                            | DICHTUNG              | SEAL           | JOINT              | 1                        |                                        |
| 21                       | 5050650256                                            | SCHLUESSEL 14603      | KEY            | CLE DE CONTACT     | 1                        |                                        |
| 22                       | MCS001035A                                            | KLEBER SL 2042        | GLUE           | MASTIC             | 1                        |                                        |

Bildtafel 2.007  
Diagram 2.007  
Planche 2.007

MOTORHAUBE  
ENGINE COVER  
CAPOT MOTEUR

-  mit etwas Spiel montieren
-  mounting with a little clearance
-  a monter avec tolérance

